ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 28 février 1975, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les frais d'essai pour la détermination du titre des lingots et matières d'or, d'argent et de platine", a donné le 5 mars 1975 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e februari 1975 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het essaailoon voor de gehaltebepaling der goud-, zilver- en platinastaven en -specie", heeft de 5e maart 1975 het volgend advies gegeven :

Le projet remplace dans son ensemble l'arrêté royal du 21 avril 1971.

L'article 2 du projet doit donc abroger ledit arrêté royal et non pas seulement l'article 1er de celui-ci.

En outre, la mention de ce même arrêté doit être supprimée au préambule.

Het ontwerp-besluit vervangt het hele koninklijk besluit van 21 april 1971.

In artikel 2 van het ontwerp moet dus het koninklijk besluit zelf, en niet alleen artikel 1 ervan worden opgeheven.

De vermelding van datzelfde besluit moet ook in de aanhef worden geschrapt.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président de chambre,
H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE,

Madame : J. TRUYENS, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : kamervoorzitter,
staatsraden,

Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. van den BOSSCHE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.